

NEDERLANDS STUDENTEN KAMERKOOR

# OVER- WOEKERD

OVER MENS EN NATUUR

Programmaboekje



nederlands  
studenten  
kamerkoor

# FONDSEN

*cnf* Stichting  
Carel Nengerman  
Fonds

**VSBfonds,**  
iedereen doet mee

**SK&L**  
fonds

Stichting  
Thurkowfonds

STICHTING  
*Kanunnik Salden*  
*Nieuwenhof*

 **kunstraad**  
 **groningen**

ERASMUSSTICHTING  
ROTTERDAM  
**E<sup>v</sup>R**

 **ENSCHEDÉ**



**Gemeente**  
**Rotterdam**



**TOON  
KUNST**  
NEDERLAND

**FONDS  
PODIUM  
KUNSTEN**  
PERFORMING  
ARTS FUND **NL**

**ZABAWAS**



Hendrik  
**Muller**  
fonds

BerchHeemstede



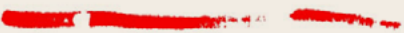
elisabeth  
strouven  
fonds



**BERINGER  
HAZEWINKEL**

*Elise Mathilde*



  
iona stichting

# VOORWOORD

Beste luisteraar,

Van harte welkom bij *Overwoekerd*, het 52ste project van het Nederlands Studenten Kamerkoor. Onder leiding van onze bevlogen dirigent Lodewijk van der Ree verkent het koor in dit concert de veranderende verhouding tussen mens, natuur en samenleving.

In dit project staat de wisselwerking tussen mens en natuur centraal. Het programma beweegt van verstilde natuurbeelden en premoderne rituelen, via reflecties op de hedendaagse samenleving, naar een slot waarin mens en natuur weer samenkomen. Hiermee ontstaat een muzikaal drieluk waarin harmonie, vervreemding en verbondenheid elkaar afwisselen.

Tijdens een intensieve repetitiemaand werkte een projectkoor van 31 (oud-)studenten uit heel Nederland aan dit programma. In korte tijd groeide deze groep uit tot een hecht ensemble waarin ieders muzikaliteit, nieuwsgierigheid en toewijding gebundeld werd. Het koor repeteerde onder de onmisbare begeleiding van repetitor Catelijn van Berkel. Met zangcoach Nathan Tax werd gewerkt aan klank, techniek en expressie. Regisseur Mirte Bulsink gaf de voorstelling een theatrale en ruimtelijke vorm die de muzikale thematiek versterkt. Speciaal voor dit project schreef componist Eva Beunk een opdrachtcompositie voor koor en hoorn. De hoorn wordt gespeeld door solist Noor Huls, die een terugkerende rol binnen het programma vervult als muzikale verbeelding van de natuur.

Namens het voltallige bestuur wens ik u veel plezier bij dit concert!

Li Lian Lie  
*Voorzitter*

## DUURZAAMHEID PROGRAMMABOEKJE

In het kader van duurzaamheid zijn deze boekjes gedrukt op gerecycled papier. Wilt u dit boekje na afloop van het concert niet houden? Lever het dan weer bij ons in.  
Alvast bedankt!

# OVER HET NSK

In 1974 besluit een aantal enthousiaste studentenkoorzangers om, in navolging van het Nederlands Studenten Kamerorkest, een landelijk studentenkoor op te richten. In datzelfde jaar geeft het Nederlands Studenten Kamerkoor (NSK) het eerste concert op de pan-inter-universitaire muziekdagen te Wageningen. De eerste 15 projecten staat het NSK onder leiding van Cees Rotteveel en het koor raakt steeds verder in de korenwereld verankerd. In 1978 worden de statuten vastgelegd. Het idee: bij het NSK is er ruimte voor repertoire dat bij gewone studentenkoren niet vaak wordt uitgevoerd.

Sindsdien staat de formule van het NSK vast. Het bestuur organiseert jaarlijks een intensief koorproject op hoog amateurniveau. In korte tijd studeren ambitieuze studenten uit het hele land een uitdagend programma in, waarbij ze worden begeleid door een professionele stemcoach, een dirigent, een repetitor en sinds enkele jaren een regisseur. Aanvullend wordt er elk jaar een instrumentalist uitgenodigd. De concerttournee voert elk jaar langs (studenten)steden door het hele land en verkrijgt hierdoor steeds meer nationale bekendheid. Zo was het NSK afgelopen jaar te zien bij het TV-programma Podium Klassiek.

Het programma wordt elk jaar samengesteld rondom een specifiek thema en bevat uitdagend modern-klassiek repertoire, met bekende en minder bekende werken. Vaak wordt er minstens één werk van een grote Nederlandse componist opgenomen. Ook nodigt het NSK ieder jaar een Nederlandse componist uit om een nieuw stuk te schrijven. Hierdoor draagt het NSK bij aan de ontwikkeling en promotie van hedendaagse koormuziek.

The logo consists of a vertical line with a small circle at the top, followed by the letters 'NSK' in a bold, sans-serif font. The 'N' is tall and narrow, while the 'S' and 'K' are shorter and wider.

nederlands  
studenten  
kamerkoor

# LODEWIJK OVER OVERWOEKERD

Het Nederlands Studenten Kamerkoor zingt een programma over de mens, over de natuur, en over de menselijke natuur. Met elke stap die we op technologisch vlak zetten, lijken we meer afstand te nemen van onze wortels. We verliezen het contact met de natuurlijke wereld en daarmee de noodzaak om goed voor de aarde en voor al het leven op onze aarde te zorgen. En terwijl door globalisering en razendsnelle technologische ontwikkelingen acties meer en meer wereldwijde consequenties hebben, leven wij juist in onze eigen bubbels, en lijken we ons af te keren van het feit dat we allemaal verbonden zijn.

Er is genoeg om ons zorgen om te maken. Maar er is ook veel schoonheid, en veel om ons over te verwonderen. Met het muzikale drieluik wat het NSK in dit concert presenteert hopen we mensen aan het denken te zetten over wat het is dat ons mens maakt. Welke verantwoordelijkheden dit met zich meebrengt, maar ook hoe bijzonder het is dat we zijn wie we zijn. En hoe bijzonder de wereld is die we met zijn allen delen.

Het concert begint in de natuur. Benjamin Britten verkent in een proloog voor hoorn de boventoonreeks, de tonen die in alle natuurlijke klanken aanwezig zijn. De Deense componist Pelle Gudmundsen-Holmgreen laat vervolgens met vogelzang en flarden van half herinnerde volksliedjes de idylle van een bos tot klinken komen. Bij Veljo Tormis is de mens ook nog steeds geworteld in de natuur. Zijn muziek refereert aan oude rituelen uit een tijd van vóór moderne technologie, en verklankt opnieuw ook de wereld van de vogels. Onze blik gaat verder omhoog en voorbij de horizon, we volgen de trekvogels op weg naar een tijdelijk nieuw thuis. De sfeer is al dreigender, het is onzeker of we het nieuwe thuis ook bereiken.

In het werk Vesper Sparrow van de Amerikaanse componiste Missy Mazzoli horen we de roep van de avondgors verweven met traditionele zang uit Sardinië. Met de introductie van fragmenten uit een gedicht van Farnoosh Fati wordt haar stuk wilder en wilder, en ontspoorde. In harmonie samenleven lijkt niet meer mogelijk.

Als een overgang klinkt het *Wanderers Nachtlied* van Alexander Voormolen. De tekst van Goethe over de rust in de natuur is bij ons gereduceerd tot neurieën, maar de dreigende ondertoon (wacht maar, binnenkort rust jij ook) blijft.

Het tweede blok is een schets van de mens zelf, een spiegel die we onszelf en het publiek voorhouden. De jonge componiste Eva Beunk schreef voor het NSK een nieuw werk voor kamerkoor en hoorn: *Over Stemmen*, waarin ze het koor vraagt al improviserend op elkaar te reageren.

Van de Amerikaanse componist Ted Hearn klinkt *Privilege*, een aangrijpende cyclus van vijf liederen voor koor.

Het derde blok in ons concert brengt mens en natuur weer samen. Soliste Noor Huls speelt Olivier Messiaen's *Appel Interstellaire*, uit zijn gigantische lofzang aan de Grand Canyon, *Des Canyons aux Etoiles...* De immense sterrenhemel boven dit wonderlijke landschap plaatst alles in een perspectief waarin we ons tegelijk nietiger en meer verbonden voelen.

*Seesama meri* van de Estse componiste Evelin Seppar is een zetting van een gedicht van Jaan Kaplinski ("Dezelfde zee in ons allen – rood, donker, warm"), waarin Kaplinski een parallel maakt tussen de zee waaruit onze verre voorouders ooit gekomen zijn, en het bloed wat door onze aderen stroomt, voor alle mensen hetzelfde.

Ming Lie maakte voor het NSK een nieuw arrangement van Paul Simon's *Bridge over Troubled Water*, een symbolische brug over de troebele, woelige wateren die in Seppar's stuk nog niet helemaal gestild zijn.

Tot slot kunnen we het stuk *Take Him, Earth, for Cherishing* van de Britse componist Herbert Howells – geschreven ter nagedachtenis aan de vermoorde Amerikaanse president John F. Kennedy – horen als een geruststellende herinnering dat het voor iedereen hetzelfde zal eindigen; na de dood wordt het lichaam weer opgenomen in de aarde, weer verbonden met de elementen waar het ooit uit is ontstaan.

Als Noor nog een keer het solostuk van Britten heeft doen klinken op haar hoorn, dit keer als epiloog, is de cirkel rond.

# OVERWOEKERD

OVER MENS EN NATUUR



# PROGRAMMA

Serenade Op. 31: 1. Prologue  
Benjamin Britten

## I

Tre Stadier: 2. I skovene  
Pelle Gudmundsen-Holmgreen

Kaks laulu Ernst Enno sõnadele  
Veljo Tormis

Vesper Sparrow  
Missy Mazzoli

## II

Wanderers Nachtlied  
Alexander Voormolen

Over Stemmen  
Eva Beunk

Privilege  
Ted Hearne

## III

Seesama meri  
Evelin Seppar

Bridge over Troubled Water  
Paul Simon (arr. Ming Lie en Marijn Eigenhuis)

Take Him, Earth, for Cherishing  
Herbert Howells

Serenade Op. 31: 8. Epilogue  
Benjamin Britten

# VOORPROGRAMMA

Nola der Weduwe is een 'Visual Storyteller' en onderzoeker wiens werk fotografie, antropologie en maatschappelijk commentaar met elkaar verbindt. Met een achtergrond in Culturele Antropologie en Visuele Ethnografie onderzoekt zij maatschappelijke vraagstukken via fotografie, film en participatieve methoden, met een focus op thema's als herinnering, identiteit en onze connectie met natuur.



Nola's praktijk combineert zorgvuldig onderzoek met experimenten, waarbij zij zowel digitale als analoge processen omarmt om de kwetsbaarheid, imperfecties en nuances van de menselijke ervaring zichtbaar te maken. Door te hebben gewoond in zeven landen in Azië en Europa brengt zij een internationaal perspectief en een diep cultureel bewustzijn in haar werk, waarbij zij fotografie inzet als middel om reflectie op te roepen, vooroordelen te bevragen en betekenisvolle verhalen te creëren.

Mijn naam is Mats Suurenbroek en ik ben visueel kunstenaar. Momenteel zit ik in mijn laatste jaar van de opleiding Illustratie aan de HKU. Sinds ik een potlood vast kan houden, doe ik niets liever dan tekenen. Wat begon als iets vanzelfsprekends, is door de jaren heen uitgroeid tot een onuitputtelijke liefde voor het maken. Teken en creëren is voor mij meer dan alleen een ambacht; het is een manier om mijn hoofd leeg te maken en om gedachten, gevoelens en boodschappen te delen.



Hoewel ik er veel energie in stop, krijg ik er minstens zoveel voor terug, zo niet meer. Mijn werk wordt sterk beïnvloed door de wereld om mij heen: andere artiesten, de natuur en menselijk gedrag vormen een constante bron van inspiratie.

Mijn naam is Lamak Mu en ik ben een kunstenaar. Ik maak kunst vanuit alles wat bestaat en alles wat er gevoeld wordt. Voor mij kent creatie geen vaste drager en geen grenzen. Huid, muren, canvas, alles draagt herinnering, energie en een verhaal. Ik luister naar wat wil ontstaan en geef het vorm.



Mijn werk beweegt tussen surrealisme, abstract, realisme en expressionisme: zoals dromen bewegen tussen werelden. Ik werk niet vanuit regels, maar vanuit intuïtie. Wat verschijnt, verschijnt omdat het geroepen wordt.

Emotie is mijn taal. Chaos en stilte bestaan naast elkaar. Licht en duisternis vloeien samen. Mijn kunst is geen zoektocht naar alleen schoonheid, maar naar waarheid: rauw, eerlijk en levend.

Ik geloof dat alles verbonden is. Dat elk oppervlak een ziel heeft. Dat kunst niet gemaakt wordt, maar herinnerd. Mijn werk is een ontmoeting tussen het innerlijke en het zichtbare.

Ik maak kunst voor iedereen. Voor wie durft te kijken. Voor wie durft te voelen. Kunst is voor mij geen object. Het is een staat van bewustzijn.

## SERENADE FOR TENOR, HORN AND STRINGS, OP. 31: 1. PROLOGUE

**Benjamin Britten (1943)**

De *Serenade for Tenor, Horn and Strings, Op. 31*, is een liederencyclus geschreven in 1943 door de Engelse componist Benjamin Britten, voor tenor, solo hoorn en een klein strijkorkest. Het stuk werd gecomponeerd tijdens de Tweede Wereldoorlog op verzoek van hoornist Dennis Brain. Het stuk bestaat uit zes liederen op gedichten van Engelse dichters, waarin verschillende facetten van de nacht worden belicht, met zijn kalme en sinistere aspecten. De gekozen teksten stammen uit uiteenlopende perioden, van een anonieme dichter uit de 15e eeuw tot auteurs uit de 17e, 18e en 19e eeuw. De eerste uitvoering werd verzorgd door tenor Peter Pears, Brittens levenspartner en hoornist Dennis Brain.

In ons programma hebben wij de proloog en epiloog van dit werk, allebei voor solo hoorn. Met alleen tonen uit de natuurlijke boventoonreeks van de hoorn is de proloog een verwijzing naar de voorloper van de moderne hoorn: de natuurhoorn zonder ventielen. De epiloog is een reprise van de proloog, deze keer uit de verte gespeeld, van het podium af.

# TRE STADIER: 2. I SKOVENE

Pelle Gudmunsen-Holmgreen (1932-2016)

Pelle Gudmunsen-Holmgreen was een Deense componist uit Kopenhagen. Hij studeerde aan de Koninklijke Deense Academie voor Muziek en debuteerde met zijn eerste compositie in 1955. Aanvankelijk beïnvloed door Bartók en Stravinsky, startte hij later zijn eigen stroming: De Nieuwe Simpelheid. Dit was een reactie op de complexiteit van componisten uit zijn tijd en kenmerkte zich door meer objectiviteit met simpele en onpersoonlijke muzikale elementen. Gudmunsen-Holmgreen is geen onbekende voor het Nederlands Studenten Kamerkoor: vorig jaar stond het eerste deel van zijn drieluik *Tre Stadier* op het programma. Dit jaar voert het NSK het tweede deel *I skovene* (In the Woods) uit, wat thematisch mooi past bij *Overwoekerd*. Hij schreef *Tre Stadier* voor het vocaal ensemble Ars Nova Copenhagen in 2003.

In *I skovene* neemt Gudmunsen-Holmgreen de luisteraar mee de natuur in. Terwijl Janequins *Le Chant des Oyseaux* het hele stuk wordt geciteerd, klinken er diverse vogels op de voor- en achtergrond. De bladeren fluisteren en in de verte hoor je verschillende volksliederen die van Deense oorsprong of naar het Deens vertaald zijn. Deze verschillende elementen bij elkaar zorgen voor een compact geheel waar de luisteraar zich zeker niet zal vervelen. Het is net alsof je door een bos wandelt, waar overal om je heen de vogels zingen en op de grond knaagdieren door de bladeren ritselen. In de verte hoor je het gezang van volkeren van vervlogen tijden.

Ferely joly  
Et farirariron  
Vous serez tous en joye mis,  
Car la saison est bonne.  
Chouty, ti thouy  
Que di tu? Tu, que di tu?  
Le petit sansonnet de Paris,  
Le petit mignon.  
Qu'est la bas, passe, villain,  
Sainte teste Dieu,  
Il est temps d'aller boyre  
Saige courtois et bien apris.  
Guillemette, Colinette,  
Au sermon

Zeer wild,  
En *farirariron*  
Jullie zullen vervuld zijn van vreugde,  
want het is een goed seizoen.  
*Chouty, ti thouy*  
Wat zeg je? En jij, wat zeg jij ervan?  
De kleine spreekw van Parijs,  
Het lievelingetje.  
Wat is daar, langs de schurk,  
het heilige hoofd van God.  
Het is tijd om te gaan drinken  
Wijs, hoffelijk en welgemanierd.  
Guillemette, Colinette,  
Naar de preek!

Coqu, coqu	Coqu, coqu
Quio, quio	Quio, quio
Tost tost tost	Tost tost tost
Reveillez vous, coeurs endormis	Ontwaak, slapende harten,
Tar tar tar tu	Tar tar tar tu
Velecyc velecyc	Velecyc velecyc
Tycun tycun tycun	Tycun tycun tycun
Tu tu tu tu	Tu tu tu tu
Qui lara, qui lara	Qui lara, qui lara
Ferely fy fy, coqui coqui	Ferely fy fy, coqui coqui
Siti siti, oyty oyty oyty	Siti siti, oyty oyty oyty
Teo teo teo teo	Teo teo teo teo
Turry turry turry	Turry turry turry
Quiby, et huit huit huit	Quiby, et huit huit huit
Fouquet fouquet	Fouquet fouquet
Fiti fiti, frian, frian, frian	Fiti fiti, frian, frian, frian
Trr, frr, qrr,	Trr, frr, qrr,
Fuiez, regretz, pleurs et souci,	Vlucht voor spijt, tranen en zorgen,
Car la saison l'ordonne.	omdat het seizoen dat vereist.

- Delen uit *Le Chant des Oyseaux* van Clément Janequin

Højt på en gren en krage	Hoog op een tak een kraai
Simsaladim bam	Simsaladim bam
Basala dusala dim	Basala dusala dim
Højt på en gren en krage sad	Hoog op een tak zat een kraai

- *traditioneel Deens, gebaseerd op een Duits volksliedje*

Nu vågne alle Guds fulle små, de flyve frare den og sjunge.	Ontwaakt nu, alle kleine vogeltjes van God, ze verlaten hun nest en zingen.
--	--

- *Bernhardt Severin Ingemann*

I skovens dybe stille ro, hvor sanger hære bo. der er idyllisk stille fred i skovens ensomhed.	In de diepe, kalme stilte van het bos, waar talloze zangers te vinden zijn, in een idyllische, vredige stilte in de eenzaamheid van het bos.
---	---

- *traditioneel Deens,  
Langeland volksliedje*

Vertalingen: Nynke Jongbloed

# KAKS LAULU ERNST ENNO SÕNADELE

Veljo Tormis (1930-2017)

Veljo Tormis was een Estse componist, voornamelijk bekend om zijn werken van a-capellakoor, waaronder meer dan 500 liederen gebaseerd op regilaulud, traditionele Estse volksliederen. In 1958 raakte hij op het Estse eiland Kihnu geïnspireerd door de muziek van een traditionele bruiloft, waardoor zijn kijk op volksmuziek veranderde. In 1962 bezocht hij Hongarije, waar vooral de muziek van Zoltán Kodály een grote invloed op hem had. In zijn vroegere jaren gebruikte hij volksmuziek vooral als melodisch materiaal, zoals veel andere componisten, maar naarmate Tormis zijn karakteristieke stijl ontwikkelde, liet hij de volksliederen in hun originele vorm klinken, waar hij grandioze korale texturen omheen bouwde.

Tormis componeerde volledig vanuit de tekst en had naar eigen zeggen nooit puur muzikale ideeën. Hij moedigde ook aan tot het vertalen van zijn werken, waar hij vaak kritisch bij betrokken was. De teksten van de twee liederen die deel uitmaken van *Overwoekerd*, zijn geschreven door Ernst Enno (1875 - 1934), een Estse dichter die als een van de eerste Estse schrijvers vooral beïnvloed is door de mystiek. Hij schreef meer vanuit woord en betekenis dan uit klank en vorm, wat uitstekend past bij de stijl van Tormis.

De twee liederen vormen een zonderling paar. Het eerste lied, *Noore suve muinasjutt* ("Het sprookje van een jonge zomer"), schreef hij in 1948 en droeg hij op aan zijn eerste vriendinnetje, Ly. Vijftig jaar later, in 1998, schreef hij er een tweede lied bij, *Kuulmata kuskil kumiseb kodu* ("Onhoorbaar zoemt ergens je thuis"), deze keer opgedragen aan zijn vrouw, Lea. De liederen verschillen het meest in hun thematiek: het eerste lied is verhalend en schetst een prachtig beeld, maar het tweede lied is abstracter en stelt diepere vragen over de verhouding tussen mens en natuur.

## 1. Noore suve muinasjutt

Kuskil küla taga vainul  
Pillihelin, pidujutt;  
Kõmin metsas, kaja kaugel –  
Noore suve muinasjutt.

Ja nad laulvad vallatades –  
“Oh sa pühajärveke ...”  
Käsi kätt nii pigistades –  
“Armas oled minule ...”

Valgel ööl on tuhat armu,  
Tuhat kokku mõistmata,  
Öö ja õnn ei kesta kaua –  
Tõtta õnne otsima.

Ja nad laulvad vallatades,  
Laulvad kütked südame:  
Oh sa pühajärvekene,  
Armas oled minule ...

- Ernst Enno

Ergens op het veld achter het dorp,  
Klanken van instrumenten, feestgeklets;  
Geritsel in het bos, een verre echo –  
Het sprookje van een jonge zomer.

En ze zingen schertsend –  
“O heilig meertje...”  
Hand in hand zo vast gedrukt –  
“Je bent me dierbaar ...”

De witte nacht kent duizend liefdes,  
Alle duizend onbegrepen,  
Nacht en geluk duren niet lang –  
Haast je, zoek het geluk.

En ze zingen schertsend,  
De boeien van het hart zingen:  
O heilig meertje,  
Je bent me dierbaar ...

Vertaling: Walt Kraeger



## 2. Kuulmata kuskil kumiseb kodu

Kuulmata kuskil kumiseb kodu,  
Enese taga, sügaval sees,  
Tähtede säras kurgede rodu,  
Lõunasse lendab kõrgel ees.

Kus on su hommik, kus on su lõuna,  
Sügaval ise, kitsas on maa,  
Igatsus kuskil, igatsus sinna,  
Kutse sind valdab, kuhu ei saa.

Kuulmata kuskil kumiseb kodu,  
Enese taga, sügaval sees –  
Tule, oh tule! luikede rodu  
Mustavalt merelt meelitab ees.

Kostavad kured: magada vaja,  
Vastavad aulid: siin on hää,  
Lainetes sulin ees nagu taga –  
Igatsus lasub, raske on pää.

Kuulmata kuskil kumiseb kodu  
Enese taga, sügaval sees,  
Mustaval merel luikede rodu:  
Tule, oh tule! Hüüab kõik ees.

- Ernst Enno

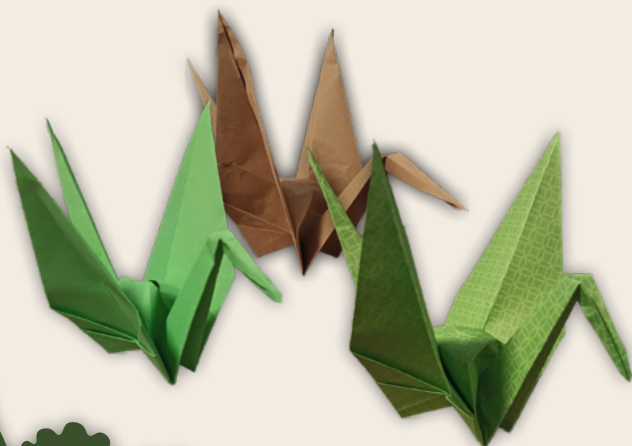
Onhoorbaar zoemt ergens je thuis,  
Achter je, diep vanbinnen,  
Een vlucht kraanvogels in het sterrenlicht  
Vliegt hoog voor je uit naar het zuiden.

Waar is je ochtend, waar is je middag,  
In de diepte zelf, het land is smal,  
Verlangen ergens, verlangen daarnaar,  
Een roep grijpt je, waar je niet heen kunt.

Onhoorbaar zoemt ergens je thuis,  
Achter je, diep vanbinnen –  
Kom, o kom! Een vlucht zwanen,  
Vanuit de zwarte zee, lokt je.  
De kraanvogels roepen: we moeten slapen,  
De ijseenden antwoorden: hier is het goed,  
Gekabbel in de golven, voor en achter –  
Het verlangen bedelft, het hoofd is zwaar.

Onhoorbaar zoemt ergens je thuis,  
Achter je, diep vanbinnen,  
Op de zwarte zee, een vlucht zwanen:  
Kom, o kom! Het roept je voor alles uit.

Vertaling: Walt Kraeger



# VESPER SPARROW

## Missy Mazzoli (1980)

Missy Mazzoli (1980) wordt vandaag de dag ook wel beschouwd als “een van de meest inventieve en verrassende componisten die momenteel in New York werkzaam zijn” (NY Times). Ze werd in 2019 genomineerd voor een Grammy en heeft les gehad van legendes uit de muziektheater wereld, zoals Louis Andriessen en David Lang. Ze behaalde haar bachelor aan de Boston University, haar master aan de Yale School of Music en volgde aanvullende studies aan het Koninklijk Conservatorium in Den Haag.

De tekst die in het midden van het stuk voorkomt, zijn flarden uit een gedicht van Farnoosh Fathi (1981) getiteld *Home State*, uit haar boek *Great Guns*. De sprekers van de gedichten in dit boek balanceren momenten van humor en introspectie, terwijl ze de wildernis ingaan op zoek naar waarheid en gemeenschap.

*Vesper Sparrow* (2012) was oorspronkelijk een opdrachtcompositie voor Roomful of Teeth, een Amerikaanse Grammy-winnende vocale band, waarvan Caroline Shaw (een naam die u wellicht bekend kan zijn) deel uitmaakt. Mazzoli beschrijft het stuk als een “eclectische samensmelting van denkbeeldig vogelgezang van de vesper sparrow” en een interpretatie van Sardijnse boventoonzang, ook wel “*cantu e tenore*” genoemd. Mazzoli brengt de stem van de natuur en de mens samen en verweeft zingende vogels, ritme (te horen door een gonzende “*bim bam*”), en tekst tot een stuk dat met zijn energieke melodielijnen tot de verbeelding spreekt.

What will come so soon  
To my golden door  
What will come  
I am a shattered horse  
Asleep in the glass pajamas  
of man

- Farnoosh Fathi

Wat zal er binnenkort komen  
Naar mijn gouden deur  
Wat zal er komen  
Ik ben een verbrijzeld paard  
Slapend in de glazen pyjama  
van de mens

Vertaling: Elisa van Dijk

# WANDERERS NACHTLIED

**Alexander Voormolen (1895-1980)**

Wanderers Nachtlied is een kort stuk van de Nederlandse componist Alexander Voormolen, geschreven in 1949. Voormolen werd geboren in Rotterdam in 1895. Na zijn studie aan de Utrechtse Muziekschool begonnen te zijn, studeerde hij van 1915 tot 1919 verder in Parijs, waar hij in contact kwam met onder anderen Ravel. In zijn vroege leven was hij dan ook sterk geïnspireerd door het Franse impressionisme. Terug in Nederland veranderde zijn compositiestijl. Hij maakte zich los van de Franse invloeden, en ging zich meer verdiepen in de Nederlandse geschiedenis. Specifiek ging zijn aandacht naar Valerius' Nederlandsche gedenck-clanck, een bundel met geuzenliederen over en uit de Tachtigjarige Oorlog, waar onder anderen de moderne melodie van het Wilhelmus origineert.

Goethe heeft twee gedichten met de titel Wandrers Nachtlied geschreven. In dit stuk is de tekst van het tweede van die gedichten gebruikt. Goethe schreef het gedicht op de avond van 6 september 1780 met potlood op de muur van een houten jachtopzienershuisje boven op de Kickelhahnberg in het Duitse Thüringerwoud. Goethe bezocht de hut meer dan vijftig jaar later weer, ongeveer zes maanden voor zijn dood. De dichter herkende zijn tekst op de muur en barstte naar verluidt in tranen uit.

Het gedicht spreekt over de natuur en de plaats van de mens hierin. Daarmee is het een goede overgang van het eerste deel van ons muzikale drieluik over de natuur naar het tweede deel, over de mens en menselijke natuur. Voormolen was niet de eerste die deze tekst op muziek zette, componisten als Schubert, Diepenbrock en Fanny Mendelssohn gingen hem al voor. Qua precieze betekenis zijn er meerdere opvattingen, van een avondlied dat herinnert aan de dood tot een bezinning over de plek van de mens in de gehele kosmos.

Über allen Gipfeln  
Ist Ruh,  
In allen Wipfeln  
Spürest du  
Kaum einen Hauch;  
Die Vögelein schweigen im  
Walde.  
Warte nur, balde  
Ruhest du auch.

- Johann Wolfgang von Goethe

Over alle bergtoppen  
Is rust,  
In alle boomtoppen  
Bespeur je  
Nauwelijks een zucht  
De vogeltjes zwijgen in  
het woud.  
Wacht maar, straks  
Rust jij ook.

Vertaling: Bas van der Linden



Goethe's Handschrift im Ricketshu-Häuschen.

# OVER STEMMEN

**Eva Beunk (1999)**

Tijdens Overwoekerd gaat *Over Stemmen* (2025) in première, een opdrachtcompositie van Eva Beunk voor het Nederlands Studenten Kamerkoor en hoornsoliste Noor Huls. Haar werk richt zich op het onderzoeken van nieuwe vormen van interactie en menselijke verbondenheid tussen de muzikanten, het publiek en de componist.

Over Stemmen gaat over de innerlijke stemmen die je naar beneden kunnen halen, en de tegenstemmen van vriendelijkheid die je langzaam leert toe te laten. Het stuk bestaat uit twee delen:

Deel I: *wat ik tegen mezelf zeg*, waarin koorstemmen negatieve gedachten vormen, motieven die zich afsplitsen en ruimte innemen, zoals gedachten die in je hoofd blijven hangen en groeien.

Deel II: *wat mijn vrienden tegen mij zeggen, wat ik tegen mezelf zou willen zeggen*, richt zich op de positieve gedachten die nieuwe groepen zangers terugbrengen in de zaal. Ze spreken zinnen uit die ze van vrienden hebben gehoord en zetten die om in ritmische motieven. Let tijdens de voorstelling goed op wanneer deze groepen elkaar ontmoeten. Merk je veranderingen op? De hoorn is misschien wel het hoofd waarin deze strijd van gedachten weerklinkt: een instrument dat soms bewust, soms onbewust de stemmen in beweging zet en aan het einde probeert ruimte, rust en een sprankje controle terug te winnen.

## Deel I

Wat ik tegen mezelf zeg  
Dat werkt mezelf tegen  
Wat ik tegen mezelf zeg  
Keert mezelf tegen mij

Zoals ik praat tegen mij  
Zou ik jou niet noemen  
Zou ik niemand noemen

Wat ik tegen mezelf zeg  
Keert me tegen mezelf  
Ik ga het langzaam geloven

## Deel II

Wat mijn vrienden tegen me zeggen waarvan ik zou willen dat ik het tegen mezelf kon zeggen.  
Ik wens dat jij wenst wat ik voor jou wens  
Ik wens dat ikzelf wens wat jij voor mij wenst

*Alle zangers nemen 1 zin mee, die vrienden ooit tegen ze hebben gezegd die waardevol voor ze was, en waarvan ze zouden willen dat ze hem iets vaker tegen zichzelf zeggen.*

---

# Höcker

A D V O C A T E N

*Het kan gebeuren dat u een advocaat nodig heeft. Dan wilt u worden bijgestaan door iemand waarop u kunt rekenen. Een advocaat die zich vastbijt, een advocaat die naast en voor u staat. Advocatuur is maatwerk én mensenwerk. Dat vergt expertise, precisie en een luisterend oor. Wij zijn behalve uw advocaat ook uw vertrouwing. [www.hocker.nl](http://www.hocker.nl)*

# PRIVILEGE

## Ted Hearne (1982)

In deze verzameling van vijf korte delen bevraagt componist Ted Hearne het geprivilegieerde leven dat hij (samen met vele anderen) leidt. Dit is een terugkerend thema in veel van zijn werken: vaak duiken hier telkens activistische elementen in op. Zelf zegt hij in een interview uit 2010: "Ik denk dat alle muziek inherent politiek is."

We krijgen in dit stuk wisselende perspectieven te horen. Sommige teksten schreef Hearne zelf, andere zijn afkomstig uit een interview met David Simon. Hij is een misdaadverslaggever die tv-producer werd om politieke en sociaaleconomische verdeeldheid aan de kaak te stellen. Hij meende op deze manier een nog groter publiek te kunnen bereiken. In het laatste deel gebruikt Hearne de tekst van een anti-apartheidslied, vertaald uit het Xhosa naar het Engels. Hij wil hiermee aansluiten bij de Zuid-Afrikaanse traditie om muziek in te zetten als middel in de strijd tegen ongelijkheid en onderdrukking. Hearne verkent het gehele stuk door de ritmische aspecten van de stem, en schakelt moeiteloos tussen compacte harmonieën en lange, meditatieve lijnen.

### 1. motive/mission

motive/mission

motief/missie

you were always fair  
you were almost always kind  
weren't you?

je was altijd eerlijk  
je was bijna altijd aardig  
of niet?

you always reached out your hand  
you almost always refused to lie  
didn't you?

je stak altijd je hand uit  
je weigerde bijna altijd te liegen  
of niet?

you wouldn't shut your shining  
eyes  
would you?

je wilde niet je stralende ogen  
sluiten  
of niet?

- Ted Hearne

## 2. casino

it's almost like a casino  
you're looking at the guy winning.  
you're looking at the guy who  
pulled the lever  
and all the bells go off

and all the coins are coming  
out of a one-armed bandit  
and you're thinking  
that could be me.  
i'll play by those rules.

het lijkt wel op een casino  
je kijkt naar de man die wint  
je kijkt naar de man die de  
hendel overhaalde  
en alle bellen beginnen te  
rinkelen  
en alle munten rollen  
uit een eenarmige bandiet  
en je denkt  
dat zou ik kunnen zijn  
ik speel wel volgens deze regels

- *David Simon, Bill Moyers Journal (PBS), uitgezonden 17 april, 2009*

## 3. burning tv song

flashing window  
empty street  
burning tv song

knipperend venster  
lege straat  
brandend tv lied

flashing window  
empty street  
burning tv song  
stay

knipperend venster  
lege straat  
brandend tv lied  
blijf

- *Ted Hearne*

## 4. they get it

we pretend to need them  
  
we pretend to educate the kids  
  
but we don't  
and they're not foolish  
they get it

we doen alsof we ze nodig  
hebben  
we doen alsof we kinderen  
onderwijzen  
maar dat is niet zo  
en ze zijn niet dom  
ze snappen het

- *David Simon*

## 5. we cannot leave

we cannot leave  
this land of our ancestors  
on this earth

we are being killed by the  
monster  
on this earth

shuku shuku (the sound of the train)  
i want to get on the train  
to get on the train in the morning  
i want  
oh mother, it's leaving me behind!

- *As' Kwaz' uKuhamba, traditioneel  
Xhosa anti-apartheidslied; vertaald  
naar het Engels door Patiswa  
Nombona en Mollie Stone, 2003*

we kunnen niet weg  
uit dit land van onze voorouders  
op deze aarde

het monster is ons aan het  
doden  
op deze aarde

tjoeke tjoeke (het geluid van de trein)  
ik wil mee met de trein  
mee met de trein in de ochtend  
ik wil  
oh moeder, hij laat me achter!

*Vertaling: Annelore Lam*

# DES CANYONS AUX ÉTOILES: 6. APPEL INTERSTELLAIRE

Olivier Messiaen (1971)

In 1972 bezoekt Olivier Messiaen Utah, waar hij onder de indruk raakte van het landschap en de grote diversiteit aan vogelsoorten. Dit was zijn inspiratie voor het werk *Des canyons aux étoiles...* (Van de ravijnen naar de sterren...), een groots orkestraal werk in twaalf delen. *Appel Interstellaire* is het zesde deel, voor solo hoorn. Messiaen zoekt hier de grenzen van virtuositeit op, en hij laat de hoorn vogelgeluiden en wolvengehuil imiteren. In dit stuk wordt iets of iemand aangeroepen. Door Messiaens gebruik van speeltechnieken lijkt de hoorn soms ver weg, dan weer dichtbij te zijn. Hierdoor ontstaan echo-effecten, bijna alsof de uitroep weerkaatst langs de wanden van een ravijn. Maar wat volgt zijn telkens lange momenten van stilte tussen de noten; de roep blijft onbeantwoord. De teksten hieronder staan op de eerste pagina van de bladmuziek, en zetten de toon voor de rest van het stuk.



fotograaf: Jonathan Zander

“C’est Lui qui guérit les coeurs brisés,  
et soigne leurs blessures;  
c’est Lui qui sait le nombre des étoiles,  
appelant chacune par son nom.”

- Psalm 146, vers 3 en 4

“O terre, ne couvre pas mon sang,  
et que mon cri ne trouve pas où se  
cacher!...”

- Job 16:18

“Hij geneest de gebrokenen van  
hart, verbindt hen in hun leed.  
Hij telt het aantal sterren, Hij  
noemt ze alle bij hun naam.”

Herziene Statenvertaling, 2010

“Aarde, bedek mijn bloed niet,  
en laat er geen rustplaats zijn voor  
mijn geroep.”

Herziene Statenvertaling, 2010

# SEESAMA MERI

Evelin Seppar (1986)

Evelin Seppar is een Estse componist, gevestigd in Tallinn. Ze studeerde aan de Estse Muziek- en Theateracademie en aan de Muziek- en Drama-academie in Göteborg. Ze heeft instrumentale en vocale muziek geschreven, waaronder twee opera's, maar heeft een bijzondere passie voor koormuziek.

*Seesama meri* schreef Seppar in 2019 in opdracht van het World Music Days Festival, voor vocaal ensemble Vox Clamantis. Tijdens haar zoektocht naar een tekst voor het stuk, werd ze geïnspireerd door een documentaire over de Estse priester Vello Salo, die het begin van een gedicht van Jaan Kaplinski citeerde: *Seesama meri meis kõigis* ("Dezelfde zee in ons allemaal"). Ze raakte gefascineerd en wist meteen dat dit de tekst was die ze zocht, omdat het haar liefde voor de zee combineert met vragen over het mens-zijn. Sindsdien keert ze vaak terug naar de poëzie van Jaan Kaplinski en put ze er inspiratie uit.

Jaan Kaplinski (1941 - 2021) was een Estse dichter en filosoof, die het gedicht *Seesama meri meis kõigis* schreef in 1985. Hij speelde een grote rol in de heropleving van de Estse poëzie in de jaren zestig. *Seesama meri meis kõigis* maakt deel uit van de bundel *Uute kivide kasvamine* ("Groei van nieuwe stenen"), die in 1977 verscheen. Het is het eerste gedicht van Kaplinski in een minimalistische stijl, waarin de meeste verzen slechts uit een enkel woord bestaan. Het werk van Kaplinski kent een sterke invloed van het taoïsme en het boeddhisme en vormt vaak een dialoog tussen mens en natuur, een dialoog die ook de kern van het project *Overwoekerd* vormt.

Seesama  
meri  
meis  
kõigis  
punane  
pime  
soe

Kõigi  
kaarte tuulte  
tuksumine  
südame-  
purjedes

vahujoom  
läbi  
valge  
avaruse

mõlalt  
pudenev  
küsimus  
veeremas  
laine-  
pinnale  
tagasi  
hirm  
pimeduse  
taga  
kas see-  
sama meri  
ootamas  
merd

- Jaan Kaplinski

Dezelfde  
zee  
in ons  
allemaal  
rood  
donker  
warm

Het kloppen  
van winden  
uit alle streken  
in de harte-  
zeilen

lijn van schuim  
door  
witte  
ruimte

van de spaan  
vallende  
vraag  
terug-  
rollend  
op het golf-  
oppervlak  
angst  
achter  
de duisternis  
is dit de-  
zelfde zee  
die wacht op  
een zee

Vertaling: Walt Kraeger



# BRIDGE OVER TROUBLED WATER

Paul Simon (1941), arr. Ming Lie en Marijn Eigenhuis

Deze statige ballad slaat de brug tussen mens en natuur. Ironisch genoeg schreef Paul Simon dit nummer over loyaliteit en vertroosting toen zijn werkkrelatie en vriendschap met Art Garfunkel de eerste rafelrandjes begon te vertonen. Niet lang daarna zou het duo dan ook uit elkaar gaan. Echter, dit nummer past zeker binnen de toenmalige historische en politieke context. De optimistische jaren zestig liepen op zijn eind, de Vietnamoorlog bereikte een hoogtepunt en recent was Martin Luther King vermoord. Het waren beelden van deze gebeurtenissen waaronder Bridge Over Troubled Water voor het eerst te horen was (twee maanden vóór de officiële release) in de documentaire Songs of America over Simon & Garfunkel.

Simon raakte bij het schrijven geïnspireerd door het gospellied *Oh Mary Don't You Weep*, waarin met name de regel *I'll be your bridge over deep water / If you trust in my name* er voor hem uit sprong. Hij geeft een seculiere draai aan de oorspronkelijke religieuze betekenis; het is niet meer God, maar een mens die zijn troostende hand uitsteekt. Desondanks blijven de gospelinvloeden hoorbaar in de instrumentatie en harmonieën.

When you're weary,  
Feelin' small,  
When tears are in your eyes,  
I will dry them all.  
I'm on your side,  
Oh, when times get rough  
And friends just can't be found.

Like a bridge over troubled water  
I will lay me down.

When you're down and out,  
When you're on the street,  
When evening falls so hard,  
I will comfort you.  
I'll take your part,  
Oh, when darkness comes  
And pain is all around.

Like a bridge over troubled water  
I will lay me down.

- Paul Simon

Als je je uitgeput  
en klein voelt,  
als er tranen in je ogen staan,  
droog ik ze allemaal.  
Ik sta aan jouw kant,  
oh, als je in moeilijke tijden  
geen vrienden kunt vinden.

Als een brug over woelig water  
leg ik me neer.

Als je aan de grond zit,  
als je aan de straat zit,  
als de avond keihard valt,  
troost ik je.  
Ik kies voor jou,  
oh, als de duisternis komt  
en pijn alom is.

Als een brug over woelig water  
leg ik me neer.

Vertaling: Walt Kraeger

# TAKE HIM, EARTH, FOR CHERISHING

Herbert Howells (1892-1983)

Toen Herbert Howells werd gevraagd om een stuk te componeren voor een herdenkingsdienst ter ere van John F. Kennedy, kreeg hij haast volledige vrijheid; de tekst mocht hij zelf kiezen. Hij kwam uit op een gedicht van de vierde-eeuwse dichter Prudentius: *Hymnus Circa Exequias Defuncti*, of in de Engelse vertaling van Helen Waddell: *Take Him, Earth, for Cherishing*.

Howells had al eerder een gelijksoortige thematiek in één van zijn composities verwerkt, maar op een veel persoonlijker niveau. Zijn zoon Michael was op negenjarige leeftijd gestorven aan polio en ter herinnering aan hem componeerde hij het grootschalige Hymnus Paradisi. Volgens sommigen zijn de invloeden van deze gebeurtenis ook nog terug te horen in zijn latere commemoratieve werken. Het stuk begint eenvoudig, met een eenstemmige melodie, waar zich vervolgens steeds meer tegenmelodieën en harmonieën in verweven. Howells voert de luisteraar mee van het aardse naar het hemelse, met behulp van verrassende akkoordovergangen. We sluiten af in de troostende klanken van de b-majeur toonsoort; de eeuwige rust lijkt eindelijk gevonden te zijn. Negentien jaar na de eerste uitvoering, zou dit stuk ook klinken op Howells' eigen begrafenis.

Take him, earth, for  
cherishing,  
to thy tender breast  
receive him.  
Body of a man I bring thee,  
noble even in its ruin.

Neem hem, aarde, om hem te  
koesteren,  
ontvang hem aan uw  
liefhebbende borst.  
Het lichaam van een man breng ik u,  
nobel, zelfs in zijn ondergang.

Once was this a spirit's dwelling,  
by the breath of God created.  
High the heart that here was  
beating,  
Christ the prince of all its living.

Eens was dit de woonplaats van  
een geest,  
door de adem van God geschapen.  
Hoog het hart dat hier  
klopte,  
Christus de prins van alles wat erin  
leefde.

Guard him well, the dead I give thee,  
not unmindful of his creature  
shall he ask it: he who made it  
symbol of his mystery.

Comes the hour God hath  
appointed  
to fulfil the hope of men,  
then must thou, in very fashion,  
what I give, return again.

Not though ancient time decaying  
wear away these bones to sand,  
ashes that a man might measure  
in the hollow of his hand:

Not though wandering winds  
and idle,  
drifting through the empty sky,  
scatter dust was nerve and sinew,  
is it given to man  
to die.

Once again the shining road  
leads to ample Paradise;  
open are the woods again,  
that the serpent lost for men

Take, O take him, mighty leader,  
take again thy servant's  
soul.  
Grave his name, and pour the  
fragrant balm upon the icy stone.

- *Prudentius, Engelse vertaling door  
Helen Waddell*

Bewaak hem goed, de dode die ik u geef,  
Zijn schepsel indachtig zal Hij  
het opvragen: Hij die het  
het symbool maakte van Zijn mysterie.

Als het uur komt dat God heeft  
vastgesteld  
om de hoop van de mensen te vervullen,  
dan moet u, op precieze wijze,  
wat ik geef weer teruggeven.

Ook al doet de oeroude tijd  
deze botten vergaan tot zand,  
as die een man zou kunnen wegen  
in de holte van zijn hand:

ook al verspreiden zwervende,  
loze winden  
drijvend langs de lege hemel  
stof die eens zenuw was en pees,  
toch is het de mens niet gegeven  
te sterven.

Nogmaals leidt de stralende weg  
naar het overvloedig Paradijs;  
open zijn wederom de bossen  
die de slang voor de mensen verloor.

Neem, o neem hem, machtige Leider,  
neem wederom de ziel van Uw  
dienaar.  
Graveer zijn naam, en giet de  
geurige balsem op de ijskoude steen.

*Vertaling: Annelore Lam*

# SERENADE FOR TENOR, HORN AND STRINGS, OP. 31: 8. EPILOGUE

**Benjamin Britten (1943)**

# LODEWIJK VAN DER REE

Dirigent

Lodewijk van der Ree (1986) is een veelzijdig koordirigent gevestigd in Tallinn, Estland. Zijn interesses omvatten vocale muziek van de Middeleeuwen tot heden, met een nadruk op 20e-eeuwse en eigentijdse muziek. Hij werkt regelmatig samen met componisten om nieuwe muziek tot leven te brengen. Sinds het afronden van zijn studie aan het Conservatorium van Amsterdam (BA) en de Estse Academie voor Muziek en Theater (MA, cum laude) is hij een veelgevraagd gastdirigent in Estland en daarbuiten. In 2019 won Lodewijk de directiebeurs van het Kersjesfonds.

Lodewijk is chef-dirigent van het Tumult Ensemble en het Nederlands Studenten Kamerkoor. In de jaren 2020–2023 werkte hij als koorleider en zanger bij het Ests Filharmonisch Kamerkoor, waar hij instuderingen deed voor dirigenten als Olari Elts, Peter Phillips, Kaspars Putniņš, Kristiina Poska, Susanna Mälkki en Simon Rattle. Hij dirigeerde regelmatig concerten van het koor, en heeft daarnaast een cd opgenomen met werk van Arash Yazdani (KAIROS) en muziek voor videogames en films van Olivier Deriviere.

Als gastdirigent werkte Lodewijk onder meer met Cappella Amsterdam, het Turks Staatskoor, Tampere Cappella, het Ests Nationaal Mannenkoor, Kamerkoor Voces Tallinn en het koor van de Estse Academie voor Muziek en Theater.



# CATELIJN VAN BERKEL

## Repetitor

Catelijan van Berkel (1996) is sinds kort afgestudeerd koordirigente en arts. Naast haar geneeskunde-studie heeft Catelijan tussen 2018 en 2023 Koordirectie gestudeerd op het Conservatorium te Utrecht onder leiding van Rob Vermeulen. Ook studeerde ze een jaar Klassiek Zang bij Selma Harkink.

Als dirigente is Catelijan werkzaam bij Kamerkoor Reykur in Utrecht en Kamerkoor Sequens in Leiden. Ook is ze werkzaam als dirigent van Kamerkoor Sforzato te Utrecht. Ze heeft een voorliefde voor het werken met projectkoren, en is ze vaste dirigent van de festivalkoren op Kamermuziekfestival Schiermonnikoog en festival Wonderfeel.

Catelijan zingt sinds haar kindertijd als sopraan bij verschillende koren. Haar liefde voor zingen begon bij het Nationaal Kinderkoor. Op dit moment zingt ze bij het Nationaal Vrouwen Jeugdkoor. Daarnaast was ze invallend sopraan bij Wishful Singing bij de Canto-Ostinato Tournee, ze zingt regelmatig met semi-professionele ensembles zoals ensemble EVA en als sopraansolist bij werken als het Requiem van Mozart.



# NATHAN TAX

## Zangcoach

Dit jaar zal Nathan Tax (1990) de rol van zangcoach op zich nemen. Als bas-bariton en ervaren ensemble zanger is Nathan verbonden aan professionele koren zoals Cappella Amsterdam, het Groot Omroepkoor en kamerkoor PA'dam. Daarnaast is hij actief als solist in opera- en oratoriumproducties, waaronder Carmina Burana en de Johannes Passion. Met een achtergrond in filosofie en klassieke zang, hij studeerde aan het Utrechts Conservatorium bij de IJslandse tenor Jón Thorsteinsson, combineert hij analytische scherpzinnigheid met een diepe passie voor stem en klank. Sinds 2019 wordt hij gecoacht door mezzosopraan Wilke te Brummelstroete.

Nathan heeft een bijzondere band met het NSK, waar hij in 2013, 2014 en 2015 zelf zong en de basis legde voor zijn professionele zangcarrière. Via het NSK vond hij zijn weg naar het World Youth Choir, waar hij aan deelnam in 2016 en 2023. In 2024 werkte hij met het Bundesjugendorchester onder leiding van Tan Dun en Jörn Andresen als section leader, vocal coach en understudy voor de bassolist in Beethovens 9e symfonie. Als zangcoach richt Nathan zich op het ontdekken en vrijlaten van nieuwe klanken, geïnspireerd door de klassieke bel canto-traditie en de Lichtenberger Methode. Hij gelooft dat muziek pas echt tot bloei komt wanneer zangers hun oordeel loslaten en durven te voelen: "Als dat lukt, gaat de klank open, stroomt de muziek en kan het verhaal vrijuit verteld worden." Met deze benadering zal Nathan ook dit jaar bijdragen aan de vocale kracht en expressie van het NSK.



# MIRTE BULSINK

## Regisseur

Mirte Bulsink (1998) is voor het tweede jaar op rij regisseur van het NSK zijn. Met veel ervaring als zanger in verschillende koren, waaronder het NSK, en als begeleider van koren in hun mise-en-scene, versterkt ze de zeggingskracht van de muziek met artistieke toevoegingen. Met een academische achtergrond in stadsantropologie richt Mirte zich op de relatie tussen mens en ruimte.

Momenteel volgt ze een master bij Musician 3.0 aan het Utrechts Conservatorium, waar ze haar artistieke visie verder ontwikkelt en onderzoekt hoe (klassieke) muziek en fysiek-visuele elementen een verhalend geheel kunnen vormen. Via live performances waarin stem, beweging en dramaturgie samenkomen, onderzoekt ze maatschappelijke vraagstukken zoals (post)industrialisering, sociale structuren en de menselijke behoefte aan eenvoud. Met haar unieke visie brengt Mirte nieuwe lagen aan in de muzikale regie, waarin de verbinding met muziek, ruimte en elkaar centraal staat.



# NOOR HULS

Solist

Voor het NSK project van dit jaar is de solist hoornist Noor Huls. Als jonge, ervaren musicus begeeft Noor zich gemakkelijk in verschillende muzikale werelden. Haar liefde voor muziek komt daarbij voort uit het samenspel en contact met anderen, een interactie die een centrale rol speelt in dit project. Tijdens haar bacheloropleiding aan het Koninklijk Conservatorium in Den Haag, richtte ze zich op zowel moderne als natuurhoorn.

Noor vervolgt nu haar studie op de Hochschule für Musik und Tanz in Keulen. Verder valt ze regelmatig in bij grote orkesten en liep ze recent stage bij het Residentie Orkest. Als solist in het aankomende project Overwoekerd zal ze een sleutelrol vervullen. De hoorn staat symbool voor de natuur met zachte, onheilspellende, warme of juist rauwe klanken. Met haar instrument zal Noor soms de verbinding aan gaan met het koor en soms soleren. Zo geeft zij straks mede klank aan de dynamiek tussen mens en natuur.



# EVA BEUNK

## Opdrachtcomponist

De opdrachtcompositie voor Overwoekerd is gecomponeerd door de jonge sociaal componist en kunstenaar Eva Beunk (1999). Kenmerkend aan haar werk is een sterke maatschappelijke betrokkenheid, ruimtelijke gevoeligheid en een open benadering van muzikale interactie. Eva's aandacht voor hoe muziek verbinding kent en brengt tussen mensen, publiek en andere factoren sluit goed aan bij het thema van dit project: de natuur, de mens en de verhouding tussen mens en natuur onderling.

Met haar nieuwsgierige en onderzoekende houding is Eva in gesprek gegaan met mensen uit verschillende achtergronden over hoe zij gemeenschap ervaren en hoe belangrijk individuele vrijheid voor hen is. Aan de hand daarvan heeft zij de muziek gecomponeerd en ook zelf de tekst geschreven. Hierbij heeft ze ook actief nagedacht over de uitvoeringspraktijk van het stuk: hoe het stuk door het koor wordt gezongen en hoe de hoornklank verweven wordt met de koorzang. Hierin heeft zij nauw samengewerkt met de rest van het artistiek team.



# NSKASTANJE

Lief publiek,

Elk jaar krijgt het NSK het voor elkaar  
Een prachtige tournee neer te zetten  
Dat gaat helaas niet zomaar, niet zonder enig gul gebaar  
Cultuurbezuinigingen maken met ons korte metten

Vandaar presenteren wij u dit jaar:  
De NSKastanje!  
Die hopelijk goed van pas zal komen  
Bij onze extra-geld-ophaal-campagne

Heeft u iets extra om te kunnen doneren,  
Digitaal via de QR-code, of gewoon contant  
Dan kunt u het in de geldboom deponeren  
Dan kan het NSK met een gerust hart op tournee door het hele land

Wat fijn dat u vanavond bij het concert kan zijn  
En hartelijk bedankt voor uw bijdrage, groot of klein



Wilt u een donatie doen kunt u ook mailen naar  
**[info@nskk.nl](mailto:info@nskk.nl)** of overmaken naar:  
NL70 INGB 0004 0808 11  
t.n.v. Stichting Nederlands Studenten Kamerkoor

# WORD SPONSOR!

## Het NSK als samenwerkingspartner

Als ANBI-stichting zet het Nederlands Studenten Kamerkoor zich in om jong talent en moderne (Nederlandse) klassieke muziek te koesteren en kiemgrond te geven, en met uw steun kunnen we dit blijven doen!

## Waarom samenwerken?

- Zichtbaarheid & netwerk – Uw bedrijf krijgt exposure bij een breed en dynamisch publiek, zowel tijdens het evenement als via onze promotiekanalen
- Fiscale voordelen – Vanwege onze ANBI-status is uw bijdrage fiscaal aftrekbaar. Dit betekent dat uw sponsoring niet alleen impact maakt, maar ook belastingvoordeel oplevert!
- Maatschappelijke betrokkenheid – Door het NSK te steunen, draagt u bij aan de ontwikkeling van jonge talenten en helpt u de Nederlandse cultuursector vooruit.

Interesse? Neem contact met ons op en ontdek de mogelijkheden!

Mail voor vragen of interesse naar [sponsoring@nskk.nl](mailto:sponsoring@nskk.nl).

# HET KOOR



# ZING MEE!

Ben je tussen de 18 en 30 jaar oud en wil je meezingen met het NSK? Schrijf je dan in via de interesselijst op de website voor de audities van volgend jaar!

Het NSK biedt dé gelegenheid om kennis te maken met uitdagend hedendaags kamerkoorrepertoire. De professionele opzet en begeleiding, bijzondere samenwerkingen met componisten, intensieve repetitieperiode en afsluitende tournee maken het NSK een ontzettend fijne en leerzame ervaring om nooit te vergeten. Aarzel niet en meld je aan! Audities voor het project van 2027 vinden eind oktober 2026 plaats door het hele land.

## VRIENDEN WORDEN?

De concerten en andere projecten van het NSK worden mede mogelijk gemaakt door de ondersteuning van de Vrienden van het NSK. Met hun jaarlijkse bijdrage maken de Vrienden de concertreeks mogelijk en bieden ze zekerheid voor het NSK op de lange termijn. Daarnaast biedt de vriendenbijdrage het NSK de mogelijkheid om eenmalige projecten zoals een reünistendag ter ere van het 50 jarig jubileum van het koor te organiseren. U kunt al Vriend van het NSK worden vanaf €15,- per jaar;

In ruil voor uw Vriendschap krijgt u:

- Minstens tweemaal per jaar een nieuwsbrief met nieuwtjes en updates over het NSK project;
- De audio/video opname van het concert toegestuurd;
- Een gereduceerd tarief voor uw bezoek aan een volgend NSK-concert (Vrienden) of zelfs gratis toegang en een gereserveerde stoel op de eerste rang (Goede en Beste Vrienden)
- De exclusieve mogelijkheid een open repetitie van het NSK bij te wonen (Beste Vrienden)

Wilt u meer weten of direct Vriend worden? Spreek dan na afloop van het concert de Vrienden-stand bij de banner van het NSK. U kunt ook contact opnemen met [info@nskk.nl](mailto:info@nskk.nl) of meld je aan via de website!

## Dagelijks Bestuur 2026

Li Lian Lie	Voorzitter
Ilja de Goede	Penningmeester
Joshua Wensink	Secretaris en Commissaris Koorzaken
Marijn Koffeman	Commissaris Concertzaken
Stijn van Vucht	Acquisiteur en Commissaris Sponsoring
Janneke Versteegh	PR-Commissaris

## Algemeen Bestuur

Ietje Jenniskens	Voorzitter
Maartje Stroo	Secretaris
Coen Rouwmaat	Penningmeester
Feline van Leeuwen	Projectcommissaris
Geertje van Raak	Vertrouwenspersoon

## Artistiek Team

Lodewijk van der Ree	Dirigent
Catelijan van Berkel	Repetitor
Mirte Bulsink	Regisseur
Nathan Tax	Zangcoach
Noor Huls	Solist
Eva Beunk	Opdrachtcomponist

## **Comité van Aanbeveling**

Patrick Pranger	Artistiek leider Chordiality en The Gents
Tido Visser	Algemeen directeur Nederlands Kamerskoor
Fokko Oldenhuis	Dirigent van o.a. de Utrechtse Studenten Cantorij en Kamerskoor Next
Jos van Veldhoven	Artistiek leider van de Nederlandse Bachvereniging, docent koordirectie aan het Conservatorium van Amsterdam en aan het Koninklijk Conservatorium Den Haag

## **Teksten en vertalingen programmaboekje**

Annelore Lam  
Bas van der Linden  
Janneke Versteegh  
Elisa van Dijk  
Nynke Jongbloed  
Walt Kraeger

## **Ontwerp programmaboekje**

Bas van der Linden  
Nynke Jongbloed

## **Ontwerp poster**

Silke van der Linden

In het kader van duurzaamheid zijn deze boekjes  
gedrukt op gerecycled papier. Wilt u dit boekje  
na afloop van het concert niet houden? Lever  
het dan weer bij ons in. Alvast bedankt!

nsk

nederlands  
studenten  
kamerkoor

Postbus 19171  
3501 DD Utrecht  
info@nsk.nl  
www.nskk.nl